

# Übersicht der Öffentlichmachungen zu den Genfer Konventionen

[PDF-000a-Uebersicht-GA]

Ausgearbeitet und herausgegeben von der

**„GAIA AKADEMIE FÜR ZIVILSCHUTZ,  
HUMANITÄRES VÖLKERRECHT UND NATURRECHT“**



Hier findest du immer die aktuellste Übersicht der Öffentlichmachungen  
im Netzwerk „GAIA-Zivilschutz“:

**Downloadlink**

[kostenlos – ohne Anmeldung]

<https://www.docdroid.net/AahGPld>

Dieses Dokument im aktuellen Stand downloaden:

**Downloadlink**

[kostenlos – ohne Anmeldung]

<https://www.docdroid.net/WtYT6vn>

– Stand: 9. Februar 2023 –

[Texte in verschiedenen Sprachen sind im zweiten Teil des Dokumentes zu finden](#)

[Texts in different languages can be found in the second part of the document](#)



*In jedem internationalen  
bewaffneten Konflikt:*

**DIE GENFER  
KONVENTIONEN**

*zum Schutz von Zivilisten,  
Kindern und Flüchtenden*



*Mit diesem QR-Code  
kommst du direkt  
ohne Anmeldung zu  
den Vertragstexten  
in div. Sprachen*

 **Das internationale Schutzzeichen des Zivilschutzes:**   
*ein blaues gleichseitiges Dreieck auf orangefarbenem Grund  
- Artikel 16 Anhang I zum Zusatzprotokoll I -*

kostenloser Download JPG Druckdatei Flyer DIN A6 – 111mm x 154mm – 300 dpi – [1311 x 1819] inkl. Rand  
[zum unveränderten Nachdruck für die Aufklärungsarbeit] – FOLGT ZEITNAH

kostenloser Download JPG Druckdatei Poster DIN A2 – 426mm x 600mm – 300 dpi – [7087 x 10004] inkl. Rand  
[zum unveränderten Nachdruck für die Aufklärungsarbeit] – FOLGT ZEITNAH

english-version at page [11](#)

# Übersicht der Öffentlichmachungen zu den Genfer Konventionen im Netzwerk „GAIA-Zivilschutz“

## **Bücher**

### 1. Buch: „**Völkerrechtvorschriften – Band 1**“

kostenfreie PDF-Ausgabe: <https://www.docdroid.net/8Hr3FOh>

In diesem kostenlosen E-Book sind alle grundlegenden Völkerrechtvorschriften wie die Genfer Konventionen, die UN-Charta, die allgemeine Erklärung der Menschenrechte, die UN-Kinderrechtskonvention, die Genfer Flüchtlingskonventionen, der NATO-Vertrag, diverse UN-Resolutionen und vieles mehr enthalten.

Das Buch ist auch als gedruckte Ausgabe erhältlich.

Normalpreis 50,00 € / Sozialpreis 30,00 €



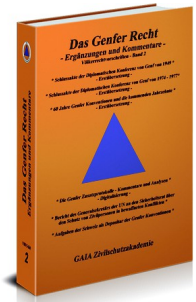
### 2. Buch: „**Das Genfer Recht – Ergänzungen und Kommentare – Völkerrechtvorschriften – Band 2**“

kostenfreie PDF-Ausgabe: <https://www.docdroid.net/S8Ix0c6>

In diesem kostenlosen E-Book sind Ergänzungen und Kommentare zu den Genfer Konventionen und den Zusatzprotokollen enthalten, welche erstmals von der „GAIA-Zivilschutzakademie“ ins Deutsche übersetzt wurden, sowie einem digitalisierten Buch aus den 90er Jahren, das Völkerstrafgesetzbuch und weiteren Dokumenten und Gesetzen.

Das Buch ist auch als gedruckte Hardcover-Ausgabe erhältlich. – 300 Seiten. Wir nehmen derzeit noch Vorbestellungen für den ersten Druck entgegen.

Normalpreis 50,00 € / Sozialpreis 30,00 €



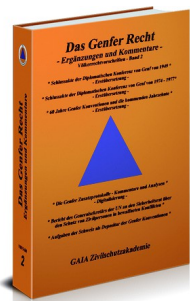
### 3. Buch: „**Kommentierung zur IV. Genfer Konvention – Völkerrechtvorschriften – Band 3 – In Arbeit**“

kostenfreie PDF-Ausgabe: <https://www.docdroid.net/HCStp8Y>  
[VORABVERSION IM AKTUELLEN BEARBEITUNGSSTAND]

In diesem kostenlosen E-Book sind erstmals die Kommentare zur IV. Genfer Konvention aus dem Jahr 1958 von der „GAIA-Zivilschutzakademie“ ins Deutsche übersetzt wurden.

Das Buch ist auch als gedruckte Hardcover-Ausgabe erhältlich. – ca. 600 Seiten. Wir nehmen derzeit noch Vorbestellungen für den ersten Druck entgegen.

Normalpreis 75,00 € / Sozialpreis 40,00 €



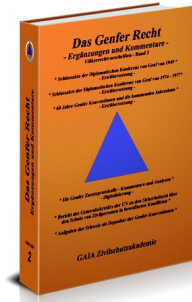
4. Buch: **„Kommentierung der Zusatzprotokolle zu den Genfer Konventionen von 1949 – Völkerrechtvorschriften – Band 4 – in Arbeit**

kostenfreie PDF-Ausgabe: folgt

In diesem kostenlosen E-Book sind erstmals die Kommentare zu den Zusatzprotokollen der Genfer Konvention aus dem Jahr 1984 von der „GAIA-Zivilschutzakademie“ ins Deutsche übersetzt wurden.

Das Buch ist auch als gedruckte Hardcover-Ausgabe erhältlich. – 600 Seiten. Wir nehmen derzeit noch Vorbestellungen für den ersten Druck entgegen.

Normalpreis 75,00 € / Sozialpreis 40,00 €



## Bestellmöglichkeit (auch für Vorbestellungen) für die Bücher:

[gaia-akademie@skymail.de](mailto:gaia-akademie@skymail.de)

### Aufsätze, Ausarbeitungen und Essays

1. Die Gründung einer Zivilschutzorganisation, eine kurzer Überblick  
[PDF\_002\_GAIA\_ZSA]

kostenfreie PDF-Ausgabe: <https://www.docdroid.net/ruBu6FA>

### Übersetzungen ins Deutsche

1. Schlussakte der Diplomatischen Konferenz von Genf, vom 12.08.1949  
[PDF\_003\_GAIA\_ZSA] – im Buch „Völkerrechtvorschriften Band 2“ enthalten  
kostenfreie PDF-Ausgabe: <https://www.docdroid.net/Q4EeSx6>
2. Schlussakte der Diplomatischen Konferenz von Genf, von 1974 – 1977  
[PDF\_004\_GAIA\_ZSA] – im Buch „Völkerrechtvorschriften Band 2“ enthalten  
kostenfreie PDF-Ausgabe: <https://www.docdroid.net/XDH2xYg>
3. 60 Jahre Genfer Konventionen und die kommenden Jahrzehnte – „Rotes Kreuz“  
[PDF\_005\_GAIA\_ZSA] – im Buch „Völkerrechtvorschriften Band 2“ enthalten  
kostenfreie PDF-Ausgabe: <https://www.docdroid.net/SwLeygT>

### Digitalisierte Bücher in PDF

1. Die Genfer Zusatzprotokolle – Kommentare und Analysen – „Rotes Kreuz“  
[PDF\_007\_GAIA\_ZSA] – im Buch „Völkerrechtvorschriften Band 2“ enthalten  
kostenfreie PDF-Ausgabe: <https://www.docdroid.net/S8lx0c6/pdf-008-ebook-gaia-zsa-das-genfer-recht-ergaenzungen-und-kommentare-vrvs-bd-ii-pdf#page=124>

## **Unsere Telegram-Kanäle im Netzwerk „GAIA Zivilschutz“:**

1. **„Zivilschutzstudium“:** In diesem Kanal der "GAIA Zivilschutzakademie" werden wir zum Selbststudium für Interessierte diverse Dokumente und Informationen zu den Genfer Konventionen inklusive dem Thema "Zivilschutz" öffentlich machen.

[https://t.me/zivilschutz\\_studium](https://t.me/zivilschutz_studium)

2. **„Geneva Law“:** Fremdsprachige Gesetze, Dokumente, Texte, etc. zu den Genfer Konventionen und zum Völkerrecht

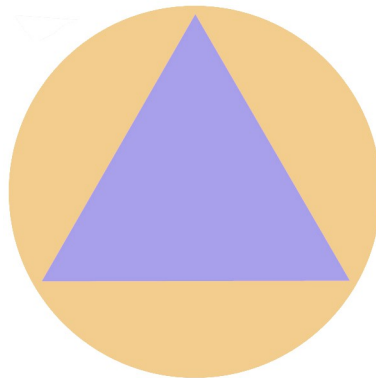
[https://t.me/Geneva\\_Law](https://t.me/Geneva_Law)

1. **„GAIA Naturrechtakademie“** – Hier findest du allgemeine Informationen zum Thema „Naturrecht und Zivilschutz“, sowie interessante Informationen aus aller Welt.

<https://t.me/naturrechtakademie>

2. **„Austauschgruppe für allgemeine Fragen zum Naturrecht und zum Zivilschutz“** (wir beantworten keine Individuellen Anfragen, bitte formuliere deine Fragen ganz allgemein).

<https://t.me/amrmdchat>



## Übersicht der Öffentlichmachungen zu den Genfer Konventionen anderer Organisationen in verschiedenen Sprachen

**Zentrale Dienstvorschrift des Bundesministeriums der  
Verteidigung:  
„Humanitäres Völkerrecht in bewaffneten Konflikten“**

<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK2</a>
-----------------------	-----------------------

**Konventionstexte – ohne Kommentierungen  
Convention texts – without commentaries**

	DEU	ENG	FRE	IT
SR 0.518.12	<a href="#">SR-0.518.12-DE</a>	<a href="#">SR-0.518.12-EN</a>	<a href="#">SR-0.518.12-FR</a>	<a href="#">SR-0.518.12-I</a>
SR 0.518.23	<a href="#">SR-0.518.23-DE</a>	<a href="#">SR-0.518.23-EN</a>	<a href="#">SR-0.518.23-FR</a>	<a href="#">SR-0.518.23-IT</a>
SR 0.518.42	<a href="#">SR-0.518.42-DE</a>	<a href="#">SR-0.518.42-EN</a>	<a href="#">SR-0.518.42-FR</a>	<a href="#">SR-0.518.42-IT</a>
SR 0.518.51	<a href="#">SR-0.518.51-DE</a>	<a href="#">SR-0.518.51-EN</a>	<a href="#">SR-0.518.51-FR</a>	<a href="#">SR-0.518.51-IT</a>
SR 0.518.521	<a href="#">SR-0.518.521-DE</a>	<a href="#">SR-0.518.521-EN ANNEX I (93) ANNEX I (77) ANNEX II</a>	<a href="#">SR-0.518.521-FR</a>	<a href="#">SR-0.518.521-IT</a>
SR 0.518.522	<a href="#">SR-0.518.522-DE</a>	<a href="#">SR-0.518.522-EN</a>	<a href="#">SR-0.518.521-FR</a>	<a href="#">SR-0.518.521-IT</a>
SR 0.518.523	<a href="#">SR-0.518.523-DE</a>	<a href="#">SR-0.518.523-EN</a>	<a href="#">SR-0.518.523-FR</a>	<a href="#">SR-0.518.523-IT</a>
Komplett	<a href="#">GK-DE</a>	<a href="#">GC-EN</a>	<a href="#">GC-FRE</a>	<a href="#">CG-IT</a>

	SPA	ARA	RUS	CN	POR
Geneva Conventions	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>
	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>
Additional Protocols	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	not available	<a href="#">LINK1</a>
	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>		<a href="#">LINK2</a>

**Summary of the Geneva Conventions of 12 August 1949 and  
their Additional Protocols – ICRC**

FRE	ENG	ARA	CHN	SPA
<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>
<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>

## Aufgaben der Schweiz als Depositarstaat der Genfer Konventionen – Schweiz

LINK1	<a href="#">LINK2</a>
-------	-----------------------

## Basic Rules of the Geneva Conventions and their Additional Protocols – ICRC

FRE	ENG	ARA	SPA	RUS	POR
LINK1	LINK1	LINK1	LINK1	LINK1	LINK1
<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>

## Kommentierung Genfer Konventionen – IKRK Commentary Geneva Conventions – ICRC

	ENG	FRE	DEU	CHIN	ARA	SPA	RUS
<b>SR 0.518.12 (I)</b> 1952 commentary	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	Noch nicht vorhanden	not available	not available	not available	not available
<i>Updated commentary</i>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	Noch nicht vorhanden	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>
<b>SR 0.518.23 (II)</b> 1959/60 commentary	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	Noch nicht vorhanden	not available	not available	not available	not available
<i>Updated commentary</i>	<a href="#">LINK1</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	Noch nicht vorhanden	not available	not available	not available	not available
<b>SR 0.518.42 (III)</b> 1958/60 commentary	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	Noch nicht vorhanden	not available	not available	not available	not available
<i>Updated commentary</i>	<a href="#">LINK1</a>	not available	Noch nicht vorhanden	not available	not available	not available	not available
<b>SR 0.518.51 (IV)</b> 1956/58 commentary	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	In Arbeit <a href="#">zur unfertigen Vorabausgabe</a>	not available	not available	not available	not available
<i>Updated commentary</i>	In Arbeit	not available	Noch nicht vorhanden	not available	not available	not available	not available
SR 0.518.521 SR 0.518.522 1987 commentary	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	In Arbeit <a href="#">zur unfertigen Vorabausgabe</a>	not available	not available	not available	not available
Protocol III	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	LINK1 <a href="#">LINK2</a>	In Arbeit	not available	not available	not available	LINK1 <a href="#">LINK2</a>

## **40th Anniversary of the 1977 Additional Protocols to the 1949 Geneva Conventions – ICRC**

FRE	ENG	ARA	SPA	RUS
<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>
<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>

## **SCHLUSSPROTOKOLL DER DIPLOMATISCHEN KONFERENZ VON GENF VON 1949 – IKRK – englisch FINAL RECORD OF THE DIPLOMATIC CONFERENCE OF GENEVA OF 1949 – ICRC**

FINAL RECORD OF THE DIPLOMATIC CONFERENCE OF GENEVA OF 1949 - VOL I  
[https://t.me/Geneva\\_Law/4](https://t.me/Geneva_Law/4)

FINAL RECORD OF THE DIPLOMATIC CONFERENCE OF GENEVA OF 1949 - VOL II-a  
[https://t.me/Geneva\\_Law/5](https://t.me/Geneva_Law/5)

FINAL RECORD OF THE DIPLOMATIC CONFERENCE OF GENEVA OF 1949 - VOL II-  
[https://t.me/Geneva\\_Law/6](https://t.me/Geneva_Law/6)

FINAL RECORD OF THE DIPLOMATIC CONFERENCE OF GENEVA OF 1949 - VOL III  
[https://t.me/Geneva\\_Law/7](https://t.me/Geneva_Law/7)

OFFICIAL RECORDS OF THE DIPLOMATIC CONFERENCE IN GENEVA (1974 -1977)  
[https://t.me/Geneva\\_Law/17](https://t.me/Geneva_Law/17)

## **Analysen für die Verwendung von den nationalen Rot Kreuz Gesellschaften – IKRK – englisch Analysis for the use of National Red Cross Societies – ICRC**

Analysis for the use of National Red Cross Societies Vol. I  
[https://t.me/Geneva\\_Law/16](https://t.me/Geneva_Law/16)

Analysis for the use of National Red Cross Societies Vol. II  
[https://t.me/Geneva\\_Law/14](https://t.me/Geneva_Law/14)

## **DIE GRUNDSÄTZE DES ROTEN KREUZES – IKRK RED CROSS PRINCIPLES – ICRC**

FRE	ENG	DEU	SPA
<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>
<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>



**UN-Resolutionen zu den Genfer Konventionen,  
UN-resolutions on the Geneva Conventions**

	DE	EN	FRE	ARA	CHN	SPA	RU
<b>A/RES/77/107</b> [Stand der Zusatzprotokolle]	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>
<b>A/RES/58/97</b> [Anwendbarkeit in Ost-Jeruselems]	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>
<b>S/RES/2222(2015)</b> [Schutz von Zivilisten und Journalisten]	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>
<b>S/RES/1894</b>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>
<b>S/RES/2601</b>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>
	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>						
	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>						

**ABC des Humanitären Völkerrechtes – Schweiz  
The ABC of International Humanitarian Law – Swiss**

DE	EN	FRE	ARA	JP	ES	IT
<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>

**Strategie zum Schutz der Zivilbevölkerung in bewaffneten  
Konflikten – Schweiz  
Strategy on the protection of civilians in armed conflicts –  
Swiss**

DEU	FRE	ENG	IT
<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>

**Customary International Humanitarian Law  
by Jean-Marie Henckaerts – ICRC**

	FRE	ENG	ARA	SPA	RUS	POR	CHN
Volume I – Rules	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>
	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>
Volume II – Practice Part I + II	not available	<a href="#">LINK1</a> <a href="#">LINK2</a>	not available	not available	not available	not available	not available

**International Humanitarian Law: A Comprehensive  
Introduction by Nils Melzer – ICRC**

FRE	ENG	ARA	SPA	RUS	UKR	CHN
<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>
<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>

**DAS HUMANITÄRE VÖLKERRECHT –  
ANTWORTEN AUF IHRE FRAGEN – IKRK  
INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW –  
ANSWERS TO YOUR QUESTIONS – ICRC**

DEU	FRE	ENG	ARA	SPA	RUS	POR	CHN
<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK1</a>
<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>	<a href="#">LINK2</a>

**Humanitarian Access in Situations of Armed Conflict –  
Practitioners’ Manual (english) – Swiss**

<a href="#">LINK1</a>	<a href="#">LINK2</a>
-----------------------	-----------------------

**FREE EDUCATIONAL MATERIAL –follows soon**



*In jedem internationalen  
bewaffneten Konflikt:*

**DIE GENFER  
KONVENTIONEN**

*zum Schutz von Zivilisten,  
Kindern und Flüchtenden*



Mit diesem QR-Code  
kommst du direkt  
ohne Anmeldung zu  
den Vertragstexten  
in div. Sprachen



**Das internationale Schutzzeichen des Zivilschutzes:**  
ein blaues gleichseitiges Dreieck auf orangefarbenem Grund  
- Artikel 16 Anhang I zum Zusatzprotokoll I -



free download PDF print file Flyer DIN A6 – 111mm x 154mm – 300 dpi – [1311 x 1819] inkl. edge  
[For the unchanged printing for the educational work] – follows soon  
free download JPG print file Poster DIN A2 – 426mm x 600mm – 300 dpi – [7087 x 10004] inkl. edge  
[For the unchanged printing for the educational work] – follows soon